

CONTATORE DI ENERGIA MONOFASE DIGITALE
 SINGLE-PHASE DIGITAL ENERGY METERS
 COMPTEUR D'ÉNERGIE MONOPHASE DIGITAL
 CONTADOR DE ENERGÍA MONOFÁSICO DIGITAL
 DIGITALE WECHSELSTROMZÄHLER



GW D6 802

Contatore monofase di energia elettrica attiva, 1 tariffa, 1 uscita SO

Single phase active energy meter, direct connected, 1 tariff, 1 SO output

Compteur monophasé d'énergie électrique active, 1 tarif, 1 sortie SO

Contador monofásico de energía eléctrica activa, 1 tarifa, 1 salida SO

Digitale Wechselstromzähler Direktanschluß mit eingebauten M-Bus, 1 Tarife, 1 SO Ausgang



L'installazione deve essere effettuata e verificata da uno specialista o sotto la sua supervisione. Togliere tensione prima di intervenire sull'apparecchio.

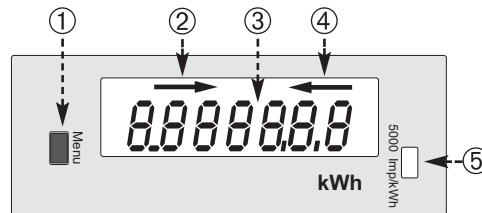
Installation must be carried out and inspected by a specialist or under his supervision. When working on the instrument, switch off the mains voltage!

L'installation doit être exécutée et vérifiée par un spécialiste ou sous sa supervision. Couper la tension avant d'intervenir sur l'appareil.

La instalación deberá ser realizada y verificada por un técnico especialista o bajo la supervisión del mismo. Antes de intervenir en el equipo hay que cortar la tensión.

Die Installation muß von einer Elektrofachkraft oder unter deren Leitung und Aufsicht durchgeführt und geprüft werden. Bei Arbeiten am Meßgerät, Netzspannung abschalten!

DESCRIZIONE DEL DISPLAY - DISPLAY VIEW - DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR - DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY - BESCHREIBUNG DISPLAY



- ① **Pulsante Comando**
Command Button
Bouton-poussoir de commande
Pulsador de mando
 Menü - Wahlteste
- ② (→) **simbolo di importata (per Energia o Potenza)**
imported symbol (for Energy or Power)
 (→) *symbole de l'importation (énergie ou puissance)*
 (→) *simbolo de importada (para Energía o Potencia)*
 Anzeige Leistung und Energiebezug (→)
- ③ **LCD a 7 digit, per visualizzazione di Energia e altre grandezze istantanee**
7 digit LCD, for Energy and instantaneous values visualization
 LCD à 7 digitos, pour visualisation de l'énergie et d'autres grandeurs instantanées
 LCD de 7 dígitos, para visualización de la Energía y otras magnitudes instantáneas
 LCD mit 7 Segmente für andere Anzeigen
- ④ (←) **simbolo di esportata (per Energia o Potenza)**
exported symbol (for Energy or Power)
 (←) *symbole de l'exportation (énergie ou puissance)*
 (←) *simbolo de exportada (para Energía o Potencia)*
 Anzeige Leistung-Energieabgabe (←)
- ⑤ **LED di Metrologico (5000 impulsi per kWh)**
Metrological LED (5000 pulses for kWh)
 Voyant de métrologie (5000 impulsions par kWh)
 LED de Metrológico (5000 impulsos por kWh)
 LED Genauigkeitskontrolle Anzeige (5000 Imp./kWh)

VALORI VISUALIZZATI - QUANTITIES DISPLAYED - GRANDEURS VISUALISÉES - MAGNITUDES VISUALIZADAS - DISPLAYANZEIGE

Valore - Value - Valeur - Valor - Messwerte	Misura - Unit - Mesure - Medida - Einheit	Simboli - Symbol - Symboles - Simbolos - Symbole
Energia Attiva importata - Active imported Energy - Énergie Active importée - <i>Energía Activa importada</i> - Bezogene Wirkenergie Messwerte	kWh	→
Energia Attiva esportata - Active exported Energy - Énergie Active exportée - <i>Energía Activa exportada</i> - Wirkenergieabgabe	kWh	←
Potenza Attiva Importa o Esporta - Imported or Exported Active Power - <i>Puissance active: Importer ou Exporter - Potencia Activa Importa o Exporta</i> - Bezug-und abgegebene Wirk-Leistung	W	W → / W ←
Tensione - Voltage - Tension - <i>Tensión</i> - Spannung	V	V
Corrente - Current - Courant - <i>Corriente</i> - Strom	A	A
Frequenza - Frequency - Fréquence - <i>Frecuencia</i> - Frequenz	Hz	Fr
Fattore di potenza (4 quadranti) - Power Factor (4 quadrants) - <i>Facteur de puissance (4 cadrans) - Factor de potencia (4 cuadrantes)</i> - Leistungsfaktor über 4 Quadranten	-	PF

INFORMAZIONI PER L'UTILIZZO - USER INFORMATIONS - INFORMATIONS USAGER - INFORMACIÓN DE USUARIO - BEDIENUNG

ITALIANO

La pagina principale appare all'accensione; riappare anche quando per 20 secondi non si preme il tasto di comando. In questa pagina appare l'Energia Attiva attualmente in incremento, o l'ultima incrementata; sulla riga superiore appare la direzione dell'Energia (importata, esportata). Premendo il pulsante di comando, appaiono a rotazione le seguenti pagine:

- (Pagina principale) L'Energia Attiva che è attualmente in incremento o quella che è cresciuta più recentemente (Importata o Esportata)
- L'Energia Attiva alternativa a quella nella pagina principale (Esportata o Importata)
- Il valore istantaneo della Potenza attiva (Importata o Esportata)
- La tensione di fase
- La corrente di fase
- La frequenza di rete
- Il fattore di potenza
- La release del firmware
- Il checksum del firmware
- Pagina di test del display.

ENGLISH

The main page is shown at the meter power on, and whenever command button is not pushed for 20 seconds. This page automatically displays the energy counter which is increasing at that moment; on the top line, the direction of the energy is shown (imported, exported). By pushing the command button, the following pages will appear (rotating):

- The Active energy that is currently increasing, or the Active energy that has increased more recently (Imported or Exported)
- The alternative Active energy (Exported or Imported)
- The instantaneous Power value (imported or Exported)
- The Line Voltage
- The Line Current
- The Line Frequency
- The Power Factor
- The Firmware Release
- The Firmware Checksum
- The Display test Page

FRANÇAIS

La page principale apparaît à l'allumage ; elle réapparaît lorsque la touche de commande n'est pas activée dans les 20 secondes. Cette page indique l'énergie active en cours d'incrémentation ou la dernière incrémentée ; sur la ligne supérieure, apparaît la direction de l'énergie (importation ou exportation).

En appuyant sur le bouton-poussoir de commande, les pages suivantes apparaissent en boucle:

- (Page principale) L'énergie active en cours d'incrémentation ou l'énergie récemment incrémentée (importée ou exportée)

- L'énergie active alternative à celle de la page principale (exportée ou importée)
- La valeur instantanée de la puissance active (importée ou exportée)
- La tension de phase
- L'intensité de phase
- La fréquence de réseau
- Le facteur de puissance
- La version du microprogramme
- La somme de contrôle du microprogramme
- Page de test de l'afficheur

ESPAÑOL

Al encenderse se presenta la página principal; vuelve a presentarse si transcurren 20 segundos sin presionar ninguna tecla de mando. En esta página se visualiza la Energía Activa en incremento en ese momento, o la última incrementada; en la línea superior se visualiza la dirección de la Energía (importada, exportada).

Al presionar el pulsador de mando, se visualizan en rotación las siguientes páginas:

- (Página principal) La Energía Activa en incremento en ese momento o la que ha aumentado más recientemente (Importada o Exportada)
- La Energía Activa alternativa a la de la página principal (Exportada o Importada)
- El valor instantáneo de la Potencia activa (Importada o Exportada)
- La tensión de fase
- La corriente de fase
- La frecuencia de red
- El factor de potencia
- La versión del firmware
- El checksum del firmware
- Página de prueba del display

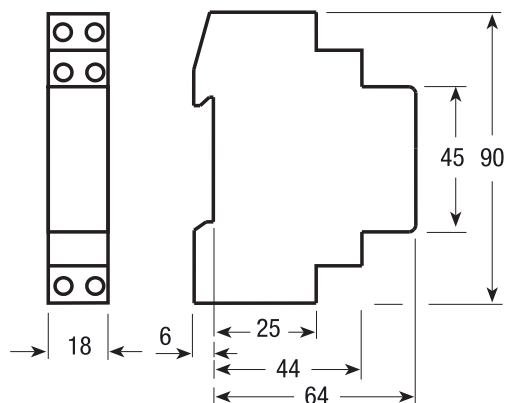
DEUTSCH

Die Hauptseite erscheint beim Einschalten des Gerätes.

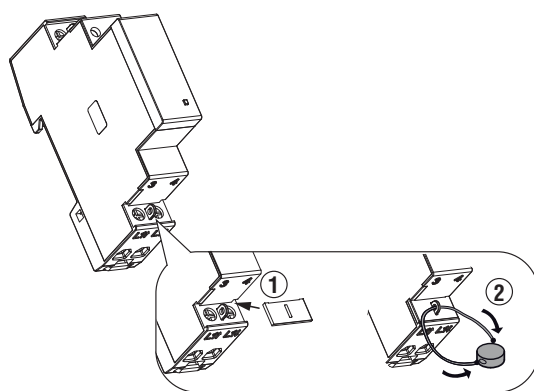
Die Einschaltung erfolgt auch nach 20 Sekunden Nichtbetätigung mit der Befehlstaste Energieanzeige: in dieser Seite erscheint die Zunehmende:

- Momentane Wirkenergie oder die letztere angezeigte
- zugenommene Energie siehe (Energieabgabe als auch Bezugsenergie)
- Es folgen die Anzeige der momentanen Bezug-Abgabeleistung
- Die Spannung
- Der Strom
- Die Frequenz
- Der Leistungsfaktor
- Die Firmware Release
- Die Firmware Checksum
- Die Display - Anzeige

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - DIMENSIONES - ABMESSUNGEN



COPERTURA MORSETTI PIOMBABILE - SEALABLE TERMINAL COVERS - COUVERTURE PLOMBABLE DES BORNES - CUBIERTA DE LOS BORNES PRECINTABLE - PLOMBIERBARE KLEMMENABDECKUNGEN



LUNGHEZZA DI SPELATURA DEI FILI E COPPIA MASSIMA DI SERRAGGIO - CABLE STRIPPING LENGTH AND MAX. TERMINAL SCREW TORQUE - LONGUEUR DE DÉNUDAGE DES FILS ET COUPLE MAXIMAL DE SERRAGE - LONGITUD DE PELADO DE LOS HILOS Y PAR MÁXIMO DE APRIETE - KABEL-ABISOLIERLÄNGE UND MAX. DREHMOMENT DER KLEMMENSCHRAUBE

- 32 A connessione TA morsetti principali - Cacciavite PZ1**
- 32 A CT connection main terminals - Screw driver PZ1**
- 32 A raccordement TA bornes principales - Tournevis PZ1**
- 32 A conexión TA bornes principales - Destornillador PZ1**
- 32 A Wandleranschluss Hauptklemmen - Schraubendreher PZ1**



- Morsetti tariffe e comunicazioni - Cacciavite a taglio 0,8x3,5 mm**
- Tariff and communication terminals - Screw driver blade 0.8x3.5 mm**
- Bornes des tarifs et des communications - Tournevis plat 0,8 x 3,5 mm**
- Bornes tarifas y comunicaciones - Destornillador plano 0,8x3,5 mm**
- Tarif- und Datenübertragungsklemmen - Schraubendreher Klinge 0.8x3.5 mm**



SIGILLI E MARCATURA SUPPLEMENTARE MID - SEALS AND ADDITIONAL MID MARK - SCELLÉS ET MARQUAGE SUPPLÉMENTAIRE MID - SELLOS Y MARCADO ADICIONAL MID - SIEGEL UND ZUSATZMARKIERUNG MID

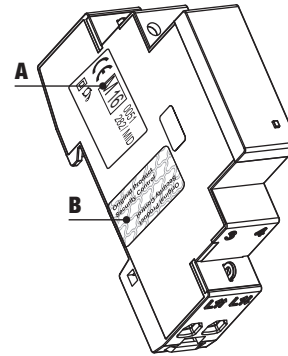
A: indicazioni per codice strumento e dati di certificazione
B: Sigillo anti-effrazione

A: indications for tool code and certification data
 B: Anti-forcing seal

A: indications sur le code de l'instrument et les données de certification
 B: Scellé anti-effraction

A: indicaciones para código de instrumento y datos de certificación
 B: Sello anti-efracción

A: Angaben zu Instrumentencode und Zertifizierungsdaten
 B: Einbruchschutzsiegel



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNÉES TECHNIQUES - DATOS TÉCNICOS

Secondo Norma EN 50470-1, EN 50470-3, EN 62053-23, EN 62053-31 - Data in compliance with EN 50470-1, EN 50470-3, EN 62053-23 and EN 62053-31 - Selon les normes EN 50470-1, EN 50470-3, EN 62053-23, EN 62053-31 - Secondo Norma EN 50470-1, EN 50470-3

ITALIANO

Caratteristiche generali

Custodia DIN 43880: 1 Mod.

Funzionamento

Memor. energia mis. e configurazione: memoria interna Flash

Parametri di approvazione (secondo EN 50470-1 e EN 50470-3)

Tensione di riferimento (Un): 230 VAC

Corrente di riferimento (Iref): 5 A

Corrente minima (Imin): 0,25 A

Corrente massima (Imax): 32 A

Corrente iniziale (Ist): 0,02 A

Frequenza di riferimento (fn): 50 Hz

Numero di fasi (numero di fili): 1 (2)

Misure certificate: → kWh T1, ← kWh T1

Classe di precisione (secondo EN 50470-3): B

Tensione di alimentazione e potenza consumata

Intervallo operativo di alimentazione: 184 ... 276 VAC

Massima potenza dissipata (Circuito di tensione): ≤ 8 VA (0,6 W)

Massimo carico in VA (Circuito di corrente) a corrente Imax: ≤ 1 VA

Caratteristiche dei circuiti di misura

Campo di misura della tensione: 184 ... 276 VAC

Campo di misura della corrente: 0,02 ... 32 A

Campo operativo di frequenza: 49 ... 51 Hz

Valori Misurati: kWh, kW, VA, PF, Hz

Interfaccia ottica (LED metrologico)

LED rosso visibile sul frontale (costante), proporzionale ad energia attiva (← e →): 5000 p/kWh

Sicurezza

Classe di isolamento: II

Tensione di prova (EN 50470-3, 7,2): 4 kV

Classe inquinamento: 2

Prova tensione di impulso: 6 kV (1,2/50 µs-kV)

Resistenza della custodia alla fiamma, UL 94: classe V0

Uscite a impulsi (uscita S0, secondo la IEC 62053-31)

Frequenza di impulsi, regolabile: 1000 p/kWh - p/kvarh

Durata impulso ON, regolabile: 90 msec

Tensione operativa impulsi, Min.-Max.: 5 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC)

Massima corrente di impulso ON, intervallo 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC): 90 mA

Corrente di perdita con impulso OFF, intervallo 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC): 1 µA

Classe di isolamento: SELV

Moduli collegabili tramite interfaccia IR

Per il collegamento ai moduli di comunicazione: MODBUS, KNX

Condizioni ambientali (immagazzinamento)

Campo di temperatura: -25 ... +70 °C

Condizioni ambientali (operative)

Campo di temperatura: -25 ... +55 °C

Condizioni ambientali meccaniche: M1

Condizioni ambientali elettromagnetiche: E2

Installazione, ambienti Interni: si

Altitudine (max.): ≤ 2000 m

Umidità, media annuale (non condensante): ≤ 75 %

per 30 giorni l'anno (non condensante): ≤ 95 %

Grado IP: IP51(*)/IP40

(*) Grado di protezione garantito in un quadro con almeno grado di protezione IP51

ENGLISH

General characteristics

Housing DIN 43880: 1 Mod.

Operating features

Storage of energy values and configuration: Internal flash memory

Approval (according to EN 50470-1, EN 50470-3)

Reference voltage (Un): 230 VAC

Reference current (Iref): 5 A

Minimum current (Imin): 0,25 A

Maximum current (Imax): 32 A

Starting current (Ist): 0,02 A

Reference frequency (fn): 50 Hz

Number of phases (number of wires): 1 (2)

Certified Measures: → kWh T1, ← kWh T1

Accuracy class (according to EN 50470-3): B class

Supply Voltage and Power Consumption

Operating supply voltage range: 184 ... 276 VAC

Maximum Power Dissipation (Voltage circuit): ≤ 8 VA (0,6 W)

Maximum VA burden (Current circuit) Imax: ≤ 0,5 VA

Measuring features

Voltage range: 184 ... 276 VAC

Current range: 0,02 ... 32 A

Frequency range: 49 ... 51 Hz

Measured quantities: kWh, kW, VA, PF, Hz

Optical Interface (metrological LED)

front-mounted red LED (constant), proportional to active energy (← and →): 5000 p/kWh

Safety

Protective class: class II

AC voltage test (EN 50470-3, 7,2): 4 kV

Degree of pollution: 2

Impulse voltage test: 6 kV (1,2/50 µs-kV)

Housing material flame resistance, UL 94: class V0

Pulse outputs (S0 signals, acc. to IEC 62053-31)

Pulse Rate, adjustable 1000 p/kWh - p/kvarh

Pulse ON duration, adjustable: 90 msec

Operating voltage, Min. - Max.: 5 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC)

Pulse ON maximum current, in the range: 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC): 90 mA

Pulse OFF leakage current, in the range: 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC): 1 µA

Insulation class: SELV

IR Connectable Communication Modules

For communication moduls connection: MODBUS, KNX

Environmental conditions (storage)

Temperature range: -25 ... +70 °C

Environmental conditions (operating)

Temperature range: -25 ... +55 °C

Mechanical environment: M1

Electromagnetic environment: E2

Installation, indoor: yes

Altitude (max.): ≤ 2000 m

Humidity, yearly average, not condensing: ≤ 75%

on 30 days per year (not condensing): ≤ 95%

IP rating: IP51(*)/IP20

(*) For the installation in a cabinet at least with IP51 protection.

FRANÇAIS

Caractéristiques générales

Boîtier DIN 43880: 1 Mod.

Fonctionnement

Mémoires de l'énergie mesurée et configuration: mémoire Flash interne

Paramètres d'approbation (conformément aux normes EN 50470-1 et EN 50470-3)

Tension de référence (Un): 230 VAC

Courant de référence (Iref): 5 A
 Courant minimal (Imin): 0,25 A
 Courant maximal (Imax): 32 A
 Courant initial (Ist): 0,02 A
 Fréquence de référence (fn): 50 Hz
 Nombre de phases (nombre de fils): 1 (2)
 Mesures certifiées: → kWh T1, ← kWh T1
 Indice de classe (conformément à la norme EN 50470-3): B

Tension d'alimentation et puissance consommée

Intervalle fonctionnel d'alimentation: 184 ... 276 VAC
 Puissance dissipée maximale (circuit de tension): ≤ 8 VA (0,6 W)
 Charge maximale en VA (circuit d'intensité) à l'intensité Imax: ≤ 1 VA

Caractéristiques des circuits de mesure

Gamme de mesure de la tension: 184 ... 276 VAC

Gamme de mesure du courant: 0,02 ... 32 A

Gamme fonctionnelle de fréquence: 49 ... 51 Hz

Valeurs mesurées: kWh, kW, VA, PF, Hz

Interface optique (LED métrologique)

Voyant rouge en façade (constant), proportionnel à l'énergie active (← e →): 5000 p/kWh

Sécurité

Classe d'isolation: II

Tension d'essai (EN 50470-3, 7,2): 4 kV

Classe de pollution: 2

Essai de tension d'impulsion: 6 kV (1,2/50 µs-kV)

Résistance du boîtier à la flamme, UL 94: classe V0

Sorties à impulsions (sortie S0, conformément à la norme CEI 62053-31)

Fréquence d'impulsions: 1000 p/kWh - p/kvarh

Durée d'impulsion ON, réglable: 90 msec

Tension fonctionnelle impulsion, Min.-Max.: 5 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC)

Courant maximal d'impulsion ON, intervalle: 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC): 90mA

Courant fuite d'impulsion OFF, intervalle: 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC): 1 µA

Classe d'isolation: SELV (TBTS)

Modules raccordés par interface IR

Pour le raccordement aux modules de communication: MODBUS, KNX

Conditions environnementales (stockage)

Plage de température: -25 ... +70 °C

Conditions environnementales (fonctionnelles)

Plage de température: -25 ... +55 °C

Conditions environnementales mécaniques: M1

Conditions environnementales électromagnétiques: E2

Installation, en intérieur: oui

Altitude (max.): ≤ 2000 m

Humidité, moyenne annuelle (sans condensation): ≤ 75%

pendant 30 jours par an (sans condensation): ≤ 95%

Indice IP: IP51(*)/IP20

(*) Indice de protection garanti dans un tableau présentant, au moins, un indice de protection IP51

ESPAÑOL

Características generales

Caja DIN 43880: 1 Mod.

Funcionamiento

Memor. energía med. y configuración: memoria interna Flash

Parámetros de aprobación (según EN 50470-1 y EN 50470-3)

Tensión de Referencia (Un): 230 VAC

Intensidad de Referencia (Iref): 5 A

Intensidad Mínima (Imin): 0,25 A

Intensidad Máxima (Imáx): 32 A

Intensidad Inicial (Ist): 0,02 A

Frecuencia de referencia (fn): 50 Hz

DATOS TÉCNICOS - TECHNISCHE DATEN

Secondo Norma EN 50470-1, EN 50470-3, EN 62053-23, EN 62053-31 - Daten nach EN 50470-1, EN 50470-3, EN 62053-23 und EN 62053-31

Número de fases (número de cables): 1 (2)
 Medidas certificadas: → kWh T1, ← kWh T1
 Clase de Precisión (según EN 50470-3): B

Tensión de alimentación y potencia consumida

Intervalo operativo de alimentación: 184 ... 276 VAC
 Potencia máxima disipada (Circuito de tensión): ≤ 8 VA (0,6 W)
 Carga máxima en VA (Circuito de corriente) a corriente I_{max}: ≤ 1 VA

Características de los circuitos de medida

Rango de medición de la Tensión: 184 ... 276 VAC
 Rango de medición de la intensidad: 0,02 ... 32 A
 Rango operativo de frecuencia: 49 ... 51 Hz
 Valores Medidos: kWh, kW, VA, PF, Hz

Interfaz óptica (LED metrológico)

LED rojo visible en el frente (constante), proporcional a la energía activa
 (← y →): 5000 p/kWh

Seguridad

Clase de aislamiento: II
 Tensión de prueba (EN 50470-3, 7,2): 4 kV
 Clase de contaminación: 2
 Prueba de tensión de impulso: 6 kV (1,2/50 µs-kV)
 Resistencia de la funda a la llama, UL 94: clase V0

Interfaz SO (según EN 62053-31)

Frecuencia de impulsos, ajustable: 1000 p/kWh - p/kvarh
 Duración de Impulso ON, ajustable: 90 msec
 Tensión Operativa de Impulsos, Min.-Máx.: 5 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC)
 Máxima intensidad de impulso ON, intervalo: 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC) 90 mA
 Intensidad de fuga con impulso OFF, intervalo: 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC) 1 µA
 Clase de aislamiento: SELV

Módulos que se pueden conectar mediante interfaz IR

Para la conexión a los módulos de comunicación: MODBUS, KNX

Condiciones ambientales (almacenamiento)

Rango de Temperatura: -25 ... +70 °C

Condiciones ambientales (operativas)

Rango de Temperatura: -25 ... +55 °C
 Condiciones Ambientales Mecánicas: M1
 Condiciones Ambientales Electromagnéticas: E2
 Instalación, ambientes Interiores: sí
 Altitud (máx.): ≤ 2000 m
 Humedad, media anual (no condensante): ≤ 75 %
 por 30 días al año (no condensante): ≤ 95 %
 Grado de protección IP: IP51(*)/IP20

(*) Grado de protección garantizado en un cuadro con un grado de protección IP51 como mínimo

DEUTSCH

Allgemeine Daten

Gehäuse DIN 43880: 1 Mod.

Funktion

Speicherung der Einstellung und Zählerstand, über interne Flash

Beglaubigte Parameter (nach EN 50470-1 und EN 50470-3)

Bemessungssteuerspeisespannung (Un): 230 VAC
 Referenzstrom (I_{ref}): 5 A
 Mindeststrom (I_{min}): 0,25 A
 Höchster Strom (I_{max}): 32 A
 Betriebsanlaufstrom (I_{st}): 0,02 A
 Referenzfrequenz (fn): 50 Hz
 Anzahl der Phasen (Anzahl der Leiter): 1 (2)
 Beglaubigte Messgrößen: → kWh T1, ← kWh T1
 Genauigkeitsklasse (nach EN 50470-3): klasse B

Betriebsspannung und Leistungsaufnahme

Betriebsspannungsbereich: 184 ... 276 VAC
 Leistungsaufnahme (Spannungmeßkreis): ≤ 8 VA (0,6 W)
 Leistungsaufnahme bei I_{max} (Strommeßkreis): ≤ 1 VA

Eigenschaft der Meßbereiche

Spannungsbereich: 184 ... 276 VAC
 Strombereich: 0,02 ... 32 A

Frequenzmeßbereich: 49 ... 51 Hz
 Gemessene Größen: kWh, kW, VA, PF, Hz

Optische Schnittstelle (metrologische LED)

Rote LED frontseitig sichtbar (konstant leuchtend), proportional mit aktiver Energie (← und →): 5000 p/kWh

Sicherheit

Schutzklasse (EN 50470): Klasse II
 AC Spannungsfestigkeitstest (EN 50470-3, 7,2): 4 kV
 Verschmutzungsgrad: 2
 Prüfspannung: 6 kV (1,2/50 µs-kV)
 Flammenwiderstand, UL94: Klasse V0

SO Schnittstellen (nach IEC 62053-31)

Impulsmenge, einstellbar: 1000 p/kWh - p/kvarh
 Impulsdauer einstellbar: 90 msec
 Erforderliche Spannung, Min. - Max.: 5 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC)
 Zulässiger Strom ON im Bereich von: 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC): 90 mA
 Verluststrom OFF im Bereich von: 3 ... 33 VAC (5 ... 70 VDC): 1 µA
 Schutzklasse: SELV

Interface für zusätzliche Kommunikation

Seitlich zur Anbindung von Kommunikationsmodulen: MODBUS, KNX

Umweltbedingungen für Lagerung

Temperaturbereich: -25 ... +70 °C

Betriebs-Umweltbedingungen

Temperaturbereich: -25 ... +55 °C
 Mechanische Umgebung: M1
 Elektromagnetische Umgebung: E2
 Einbau für Innenräume: ja
 Höhe über den Meeresspiegel (max): ≤ 2000 m
 Feuchtigkeit, Jahresdurchschnitt (ohne Kondensation): ≤ 75%
 für 30 Tage jährlich (ohne Kondensation): ≤ 95%
 Schutzart, Eingebautes Gerät Frontseite/Klemmen: IP51(*)/IP20

(*) Für die Installation in einem Verteiler mit mindestens IP51 Schutz.

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 000-2017

La Ditta GEWISS S.p.A.

Via A. Volta, 1

I-24069 Cenate Sotto BG

dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti appartenenti alla categoria:

CONTATORE DI ENERGIA DIGITALE MID

della serie: 90 AM

i cui codici e le relative descrizioni sono riportati nella documentazione tecnica numero FT167A e ai quali questa dichiarazione si riferisce, sono conformi ai requisiti fondamentali della seguente legislazione dell'Unione:

2014/32/UE

2011/65/UE

e quindi rispondenti alla pertinente Normativa di armonizzazione dell'Unione:

EN 50470-1: 2006

EN 50470-3: 2006

EN 62059-32-1: 2012

CLC/TR 50579: 2012

Firmato a nome e per conto di GEWISS S.p.A.

Cenate Sotto, 31.01.2017

Responsabile Proprietà industriale, Norme, Marchi e Certificazioni

Matteo Gavazzeni

EN EU DECLARATION OF CONFORMITY UE.000-2017

The company GEWISS S.p.A.

Via A. Volta, 1

I-24069 Cenate Sotto BG

declares, under its own responsibility, that the products belonging to the category:

DIGITAL ENERGY METERS MID

of the range: 90 AM

whose codes and descriptions are given in technical documentation number FT167A, and to which this declaration refers, comply with the fundamental requisites of the following EU legislation:

2014/32/UE

2011/65/UE

and therefore satisfy the requisites of the relevant standardisation regulation of the EU:

EN 50470-1: 2006

EN 50470-3: 2006

EN 62059-32-1: 2012

CLC/TR 50579: 2012

Signed on behalf of GEWISS S.p.A.

Cenate Sotto, 31.01.2017

Head of Industrial Property, Standards, Brands and Certifications

Matteo Gavazzeni

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE 000-2017

La société: GEWISS S.p.A.

Via A. Volta, 1

I-24069 Cenate Sotto (BG)

déclare, sous sa responsabilité, que les produits appartenant à la catégorie:

COMPTEUR D'ÉNERGIE NUMÉRIQUE MID

de la série: 90 AM

les codes et les descriptions correspondantes sont reportés dans la documentation technique n° FT167A et auxquels cette déclaration se réfère, sont conformes aux conditions requises par la législation européenne suivante :

2014/32/UE

2011/65/UE

et donc conformes à la réglementation d'harmonisation européenne correspondante :

EN 50470-1: 2006

EN 50470-3: 2006

EN 62059-32-1: 2012

CLC/TR 50579: 2012

Signé au nom et pour le compte de GEWISS S.p.A.

Cenate Sotto, le 31 janvier 2017

Responsable de la propriété industrielle, des normes, des marques et des certifications

Matteo Gavazzeni

ES DECLARACION DE CONFORMIDAD UE.000-2017

La Empresa GEWISS S.p.A.

Via A. Volta, 1

I-24069 Cenate Sotto, Bergamo

declara bajo su responsabilidad que los productos pertenecientes a la categoría:

CONTADOR DE ENERGÍA DIGI TAL MID

de la serie: 90 AM

cuyos códigos y respectivas descripciones, a los cuales esta declaración se refiere, se citan en la documentación técnica número FT167A, son conformes a los requisitos fundamentales de la siguiente legislación de la Unión:

2014/32/UE

2011/65/UE

y, por lo tanto, cumplen con las Normas armonizadas pertinentes de la Unión:

EN 50470-1: 2006

EN 50470-3: 2006

EN 62059-32-1: 2012

CLC/TR 50579: 2012

Firma en nombre y por cuenta de GEWISS S.p.A.

Cenate Sotto, 31/01/2017

Responsable de Propiedad Industrial, Normas, Marcas y Certificaciones

Matteo Gavazzeni

DE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UE.000-2017

Die Firma GEWISS S.p.A.

Via A. Volta, 1

I-24069 Cenate Sotto BG

erklärt auf eigene Verantwortung, dass die zur folgenden Kategorie gehörenden Produkte:

DIGITALE ENERGIEZÄHLER MID

der Baureihe: 90 AM

deren Codes und entsprechenden Beschreibungen in der technischen Dokumentation FT167A angeführt sind und auf die sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen der folgenden EU-Richtlinie:

2014/32/UE

2011/65/UE

und daher den zugehörigen harmonisierten Normen der Europäischen Union entsprechen:

EN 50470-1: 2006

EN 50470-3: 2006

EN 62059-32-1: 2012

CLC/TR 50579: 2012

Unterzeichnet im Namen und Auftrag von GEWISS S.p.A.

Cenate Sotto, 31.01.2017

Abteilungsleiter Industrielles Eigentum, Normen, Marken und Zertifizierungen

Matteo Gavazzeni

Ai sensi delle Decisioni e delle Direttive Europee applicabili, si informa che il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to the applicable Decisions and European Directives, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 946 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
 lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260

@ sat@gewiss.com
 www.gewiss.com